

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding, with dark stitching or thread visible. The overall tone is warm and slightly yellowed.

Szerda

Bukarestben a választások eredménye a következő volt: A kormány 23629, nemzeti parasztpárt 14019, Minden a hazáért 13771, Bratianu György 1812, Iunian 654, demokraták 599, zsidópárt 569, németek 157, nemzeti kereszténypárt 1745, néppárt 388, agrárpárt 294.

PÉNZT

takarít meg, ha
ősz szűkséget

TIRMAN

Posztóruházában szerzi be, ahol nagy választékot talál női és
férfi télikabát szövetekben, valamint exlusiv öltönyt szövetekben.

Strada Regina Maria 26 szám. --

Telefon: 17-60

A Times írja:

**Egyetlen mozgósítási rendelet
apoklok ördögeit fogja elszabadítani****Eden ma, Delbos holnap számol be a parlamentben
Vége a halogató politikának: most már cselekedni
kell! Lángtengerben áll Csingtau városa - Elkesere
dett harcok lobbantak lel a spanyol frontokon**

(LONDON.) (Reuter.) A nemzetközi sajtó rendkívül érdeklődéssel várja a ma délutáni alsóházi ülést, amikor is Eden külügyminiszter nagy beszédet fog tartani az általános politikai helyzetről. Ezt a várakozást fokozza az a körülmény, hogy Eden beavatott körök véleménye szerint kitér

Halifax lord berlini látogatására és meg fogja említeni Delbos közép-európai útját is, melynek eredményéről Corbin információi alapján már értesült is. Sor kerül természetesen a középtengeri helyzet ismertetésére, továbbá a Chautemps — Chamberlain — Delbos — Eden megbeszélésekre is és ami végül e pillanatban a legfontosabb, a keleti problémára, mely rendkívül bizonytalanságánál fogva ma már világhírhíressé nőtte ki magát.

Eden a spanyol ügyet csak futólag fogja érinteni, ami mindenestre azt a feltevést igazolja, hogy az ibériai félszigeten dúló harc már veszített jelentőségéből, annál is inkább, mert

a választásaival és belső bajaival, valamint keleti érdekeinek veszélyeztetésével elfoglalt szovjet sem törődik már sokat spanyol fegyverbarátai sorsával.

Ezzel szemben a beavatottak a Népszövetség kérdésének felvetését is jóslják, ami felelet lenne brit részről a fasiszta nagytanács kilépési nyilatkozatára, A lapok szerint

Eden ismét a Népszövetség fenntartásának szükségességét fogja leszögezni, de maga is szükségesnek fogja tartani a már régóta várt reformokat Hangsúlyozni fogja London és Páris barátságát, amelyet Pierre Cot és Swinton légügyi miniszterek tanácskozásai csak erősítették, de nem fog kitérni Flandin berlini útjára, amely nem volt hivatalos jellegű.

Eden beszéde — jóslják a lapok — mindenképpen nagyjelentőségű lesz, mert Japán magatartása és az európai erjedő folyamat most már elhatározott lépéseket követelnek,

ha csak azt nem akarja a diplomácia, hogy a béke összeomljék, mint a kártyavár. Az ellentétek — mondja a Star — most már annyira kiélezettek, hogy kérdés, vajjon Nagybritania egyensúlyozó politikája nem idejét mulaszt-e és nem lenne-e célszerűbb a határozott állásfoglalás?

Nagyjelentőségű beszéd fog elhangzani ma vagy holnap Párisban is, ahol Delbos tartja meg nyilvános beszámolóját. A külügyminiszter, aki tegnap Lebrun köztársasági elnököt, Chautempsot, a kamara és a szenátus elnökeit már tájékoztatta, a parlamentben is ismerteti közép-európai turájának eredményét. A Liberté szerint

a nemzetközi helyzet annyira kiszáradt, hogy rendet teremteni abban most már diplomáciai ügyeskedéssel nem is lehet, csak a nyílt és egyenes szó használ tehát. Ezt várja a francia közvélemény Edentől és Delbostól egyaránt.

A Temps aggodalmas hangon ír és főleg a távolkeleti helyzetet tartja veszélyesnek és olyan, amelyen változtatni alig lehet.

Nyílt titok ugyanis — írja — hogy Anglia és Franciaország nem tudnak csapatokat elvonni Európából, de ezt nem is lehet. Itt az összefüggés az európai és a keleti ügyek között, amint Japán nagyszerűen kihasználva kamatoztat is.

A Ce Soir még mindig a kollektív

Heves brit sajtóhámad sok Japán ellen

(LONDON.) (Reuter.) A Times a Panay és a Lady Bird esetekkel foglalkozva, rendkívül figyelemreméltó összeállításokat tesz a mostani és a korábbi incidensek között.

A Panay hátramardottjainak vallo-mása kétségtelenül igazolja a szándékosságot. Aki a japán gondolkodást ismeri, el is hiszi ezt. Emlékezzünk vissza az amuri incidensekre. Ott a szovjet érzékenységet próbálta ki Tokió és pedig közvetlenül az észak-kinai hadműveletek megkezdése előtt. Itt Anglia és Amerika kerültek próba alá, mert most a dél-kinai hadműveletek következnek. Japán mindkét esetben nyert. Beigazolódott ugyanis, hogy a nyugati fehér hatalmaknak nincs támadó kedvük, mert kellőleg lebilincselik a problémáik. Ezek után szabad az út. Tokiónak mindenestre megérte az a néhány napi izgalom, ami a kísérletek után járt, mert most már nyugodt lehet. Még a kártérítési összeget is kifizetheti, hiszen Kinában ezerszeresen kárpótolja magát. A fehér hatalmak is leszűrhetik a tanulságot ezekből, sajnos, azonban már későn, mert az az elhibázott politika, amelyet majd nem két évtizeden át folytattak, most alaposan megbosszulta magát.

Hasonló szellemben ír a hétfői sajtó minden lapja. A Daily Telegraph and Morning Post még szerencsének nevezi, hogy nem került kenyértörésre a sor, mert

bizonyos — írja — hogy egyetlen általános, vagy részleges mozgósítási rendelet a poklok ördögeit fogja elszabadítani Európában és az egész világon. A diplomácia most már nem a háborúk előkészítésének eszköze, hanem a meglevő konfliktusok izolálásáé. És ez a feladat napról-napra nehezebbé válik. Még hálásnak kell lennünk Tokiónak, hogy készséggel teljesíti az amerikai és angol feltételeket, mert ugy látszik, nyugodtan az ellenkezőjét is tehette volna. Ehhez eléggé bebiztosította pozícióját Európában, sőt ha a jelek nem csalnak, Brazilián keresztül Délamerikában is.

Érdekes, hogy az angol megállapításokkal szemben a tokiói sajtó szerint a szándékosság egyáltalában nincs igazolva s ezért a leghevesebben tiltakozik a brit „hangulatkeltés” ellen.

14 helyen lángol Csingtau városa (CSINGTAU.) (Reuter.) Amint az Exchange Telegraph közli, Csingtau vá-

mus elvének bukását fájlalja, de ugyanakkor megvigasztalódik azzal, hogy a Népszövetség gondolata még nem esett el egészen és biztosra veszi, hogy Eden ismét Genf mellett nyilatkozik, ami megfontolásra fogja készíteni azokat az államokat, amelyeknek kilépési szándékaik lennének.

Az Echo de Paris Eden és Delbos nyilatkozatairól írva megjegyzi, hogy ellentétben minden állítással, biztos az, hogy Amerika, Anglia és Franciaország között még nem folytak közös tengerészeti akcióra vonatkozó megbeszélések, a japán sajtó azon rémlátása tehát, hogy összefogás készül ellene, teljesen alaptalan.

Egyébként reméli, hogy Tokió mára megadja az USA-nak és Nagybritániának a kért elégtételt, ami ugy Eden, mint Delbos beszédeit nagyban befolyásolni fogja.

rosa tizennégy helyen lángol és a tüzet nagyban fokozza az állandóan dühöngő szélvihar is, mely a lángokat már a munkásnegyedekre is áttérjesztette. A hatalmas kiterjedésű város menthetetlennek látszik. Csingtau felett egyébként tegnap egész napon keresztül japán repülők keringtek anélkül, hogy bombáztak volna, kikötőjét pedig a kínaiak zárták el azzal, hogy több hajót elsüllyesztettek. A kínai vizeken állomásozó amerikai flotta parancsnoka, Yarnell tengernagy letett azon szándékáról, hogy Manillába hajózzék és elhárította, hogy a csangtaui események miatt helyén marad. Tegnap a csingtaui amerikaiak védelmére 1 cirkáló és 1 torpedónaszád indult a már ottlevő egy csatahajó mellé. Két ágyunaszádot indított utnak az angol flottaparancsnokság is Csingtau felé.

Közbiztonsági övezet Hankau környékén

(HANKAU.) (Reuter.) Az idegen hatalmak sanghaji képviselői azzal a kéréssel fordultak a japán hadvezetőséghez, hogy engedélyezze Hankau környékén a közbiztonsági övezet felállítását abból a célból, hogy az ott tartózkodó idegenek ott menedékre találjanak. Körülbelül 2100 emberről van szó, akik közül 1000 angol, 450 amerikai és a többi francia, olasz, német stb. A japán hadvezetőség erre a kérdésre még nem adott választ, de beleegyezését biztosra veszik.

Újra fellángoltak a küzdelmek a spanyol frontokon

(HENDAYE.) (Reuter.) Az ibériai félszigeten hosszú szünet után ismét teljes erővel fellángoltak a küzdelmek és pedig főleg a Saragosa szakaszon, ahol salamancai jelentés szerint a köztársaságiak áttörték ugyan a frontot, de a nemzetieknek sikerült a benyomulást két tűz közé fogva megsemmisíteni. Valencia ugyanakkor nagy győzelmet jelent, különösen Campilónál, míg Salamanca az ellenkezőjét jelenti.

A nemzetiek és köztársaságiak összecsapásai a levegőben mindkét fél számára tekintélyes veszteségeket eredményeztek. Így, lelőttek 10 köztársasági és 12 nemzeti bombavető és vadászgépet.

A nemzetiek tegnap erős légi bombatűzet zúdítottak Barcelonára és ott nagy károkat okoztak. Bombázták tegnap a francia—spanyol határmenti spanyol köztársasági helységeket is, valamint Port Bon kikötőjét, amelyben a rakományokat rongálták meg és elszütyesztették egy éppen kirakódó szovjet kereskedelmi gőzöst is, mely élelmiszereket tett a partra.

Békét!

Nagyjában döntött az ország népe: négy hosszú esztendőre előreláthatólag megint eldőlt: kik és milyen irányban irányítják az állam hajóját. Apró részletek már aligha befolyásolhatják az eredményt. A lényegen meg éppen-séggel nem változtathatnak... A romániai magyarság szempontjából voltaképpen és valójában másodrendű kérdés, hogy a többségi pártok melyike került a hatalom kereké mellé. Utunkat, a kisebbségi utat rajtunk túllátszó s nálunknál hasonlíthatatlanul hatalmasabb erők már két évtizeddel ezelőtt megszabták. S mi a mindenható és mindentudó Isten kifürkészhetetlen akaratában megnyugodva, sokszor roskadozva ugyan, de mégis feszülő gerinccel haladunk ezen a göröngyös, zeg-zugos, szakadékos úton.

Nagy a mi terhünk, de nagy a mi vigasztalásunk is: Hiszünk az igazság erejében és bízunk a szelid béke kiegyenlítő és áthidaló hatásában. Bizony, mélyéges igazságot fejezett ki ama názárethi Tanító, mondván: „Békességben éljétek letelebátaitokkal, mert ez a legfőbb jó a földön!” Akármiféle szempontokból szemléljük is az állam helyzetét a felelős személyek: mindenféleképpen csak úgy tudnak helyesen és célszerűen kormányozni, ha a békesség módszereivel élnek! Soha sem szabad szem elől tévesztetni, hogy a noha az alkotmány szellemében szerint Románia nemzeti állam, mégis közel ötmilliónyi kisebbségi nép él a román határok keretei között. És az alkotmány a többségi nemzet gyermekeivel minden tekintetben egyenlő jogokat biztosít ezeknek. Mert nehé napokat élünk és még sokkal több nehézséggel fenyeget az eljövendő! A legveszélyesebb tengeren is helyt állhat az éber kormányos, ha hullámok hajszolva hajóján egyébként békességes rend van. De szelid vizeken is zátonyra futhat a hajó, ha zür-zavar ütötte fel a fejét a fedélzeten.

Pedig most viharos tengeren járunk! Félvevesztett orkán tombol s isszonyu tájtéket tur az örvöngő áradat. Jaj a hajónak, amelyen megbomlott a rend! Menthetetlenül elnyeli valamelyik örvény tátongó torka!...

Roppant felelősség súlyosodik az állam vezetőinek vállaira. Sokféle érdekeket kell áthidalniok. Az ő tudásuktól, belátásuktól, megértő készségüktől függ, hogy ez a mi közös hajónk kibírja-e a külső vizeken tomboló viharok irratóztatásának dühét?... Békét, békét, békét biztosítsanak az ország valamennyi népe és valamennyi lakosa számára! Kicsi és nagy, kisebbségi és többségi nép egyformán érezze az államvezetők istápoló kezének simogatását! Mert csak így vezethetik nyugalmas rév felé az ország hajóját!...

— Meghalt Bálint József nyugalmazott törvényszéki elnök. Az elmúlt évszaka rövid szenvedés után Kolozsváron elhunyt Bálint József nyugalmazott törvényszéki elnök. A 67 éves köztisztviselő álló öreg tüszős mandula-gyulladásban betegedett meg, majd agyhártyagyulladás lépett fel nála, mely hamarosan végzett vele. A kitűnő jogász Csákgörböről, mint vezető járásbíró, 1918-ban került Kolozsvárra, ahol később törvényszéki elnök lett s így ment 1931-ben nyugdíjba, mikor is ügyvédi irodát nyitott. Halálát feleségén kívül széleskörű rokonság gyászolja. Temetése kedden délután 4 órakor lesz a köztemető halottas kápolnájából.

Bonyodalmos gyermektartási ügy a rendőrségen

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Bonyodalmos gyermektartási ügy foglalkoztatja a helybeli bünyügyi hatóságokat. Spirnat Miklós Muncitorilor ucca 82 szám alatt lakó pincér beadványt adott a rendőrség bünyügyi osztályához, amelyben arra kéri a rendőrséget, hozassák Kolozsvárra Galacból Markus Anna szakácsnőt, hogy bizonyos gyermektartási díj ügyét intézze el vele szemben.

Markus Anna ugyanis öt évvel ezelőtt városunkban szolgálva, egy törvénytelen gyermeknek adott életet. A gyermeket azután Spirnatéknak adta gondozás végett, négyszáz lej havi összeg ellenében. Markus Anna közben Galacba költözött, ahonnan a tartásdíj-összeget, amelyre nézve megállapodtak, egy évig pontosan elküldte. Négy év óta azonban a tartásdíjba semmit sem küldött. Mivel a gyermek már nagyocská, Spirnaték abban az irányban tettek lépéseket az utóbbi időben, hogy törvé-

syesen örökbevegyék. De a hatóságoktól azt az utasítást kapták, hogy evégett forduljanak az anyjához, amennyiben az örökbevadásához annak a beleegyezése is szükséges.

A kolozsvári rendőrség bünyügyi osztálya a pincér beadványa alapján megkeresést intézett a galaci rendőrséghez és kérte, utasítsák a bonyodalmos helyzetbe került törvénytelen gyermek anyját, hogy az ügy elrendezése végett jöjjön Kolozsvárra. Markus Anna ahelyett azonban egyik megbízottját küldte városunkba azzal a megbízással, hogy a gyermeket akit öt éven át a feljelentő pincér nevelt fel és gondozott, egysze-
—
tlen vegye át és vigye hozzá Galacba. A négy éve elmaradt gondozási díj elrendezéséről azonban hallgatott. A bünyügyi osztály a bonyodalmos ügy iratait most áttette a helyi kiskorú bírósághoz döntés végett.

Bárcsak meghalt volna!

A „német Landru” anyja zokogva beszél fiáról

(PÁRIS.) A francia lapok még ma is oldalakon keresztül foglalkoznak Eugene Weidmannal, a „német Landrunak” szörnyű gyilkossági ügyével és a véres szenzáció minden más esemény érdekességét felülmúlja.

A Paris Soir tudósítója Saschenhausenben beszélt Weidmann szüleivel. Fritz Weidmann és felesége abban az elegánsan berendezett négyszobás külvárosi házban lakik, ahol a bestiális tömeggyilkos született.

A gyilkos édesanyja még nem tudja, hogy fia lelkiismeretét kilenc gyilkosság terheli; azt hiszi, hogy „csak” Lesobre ügynököt tette el láb alól.

— Ötvenhetedik születésnapomon értesültem az újságokból fiam bűncselekményéről — mondotta zokogva az öreg Weidmanné — Férfjemnek már napokkal előbb rossz sejtelmek voltak, attól tartott, hogy gyermekünk belekeveredett a saintcloudi bűncselekménybe, noha ekkor még semmi bizonyosat nem tudott.

A legjobb ajándék

Meinl-kávé

ünnepi csomagolásban

A Meinl-árú mindig szívesen látott karácsonyi ajándék.

Meinl-likőrök, borpárlatok, rum, ürmös fajborok a saját pincészetéből.

Tekintse meg kirakatainkat.

Meinl Gyula

KÁVÉBEHOZATAL.

— Fiammal leveleztem, de ő ritkán írt. Mi mindent elkövetünk, hogy megmentsük. Néhány hónappal ezelőtt levelezőlapot kaptunk tőle Párisból és ezen azt írta, hogy állást kapott és hogy új életet kezd. Később megtudtuk, hogy a világiállításon tolmácsnak alkalmazták. Azóta semmi újabb hírt nem kaptunk róla.

A fiatal bandavezér

Az iránt érdeklődött ezután Weidmanné az újságíróktól, hogy fia súlyosan megsebesült-e a rendőrökkel vívott harcban.

— Ó, bárcsak meghalt volna — mondotta könnyek között. — Erkö-

csileg már ugyanis elveszett. Minden fáradozások kudarcot vallott. Azt kívánom, hogy haljon meg és halálával vezekelje le szörnyű bűnét és így mossa le rólunk a szégyenfoltot.

Eugene Weidmann jól ismerik a frankfurti bünyügyi hatóságok is, mert a szörny tizenhétéves korában sorozatos betörések miatt már összeütközésbe került a törvénnyel. Az egyik frankfurti középiskola legjobb tanulója volt Eugéne Weidmann, amikor 1925-ben sorozatos betörések elkövetése miatt reá irányult a gyanu. Kiderült, hogy betörőbanda vezére volt. A frankfurti gyermekbírósa mindössze háromheti fogsázbüntetésre ítélte és azután állandó felügyelet alá helyezte. Wiedmann kiszabadulása után elmondotta, hogy

titokban összeköttetésbe lépett a legzüllöttebb alvilági alakokkal és ezekből szervezte meg félelmetes betörőbandáját.

A család ekkor Kanadába küldte Weidmannat, aki tizennyolcadik születésnapján 1926-ban indult el a nagy utra Nagybatyja, egy kanadai mezőgazdasági iskola igazgatójához ajánlotta be a fiatalember, aki azonban titokban más ter-
veket eszelt ki. Egyik volt cinkostársának is megváltotta jegyét a hajóra és együtt érkeztek meg Kanadába. A Sinlac városában levő mezőgazdasági iskola tanítványa lett, barátja pedig lóápolói állást vállalt és szabad idejében sorozatos lopásokat, betöréseket követek el, amelyeknek számát még most sem tudták megállapítani.

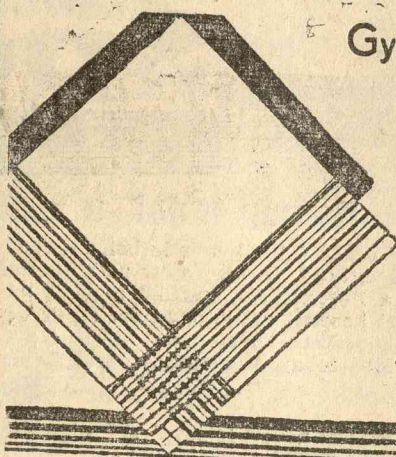
1928-ban már rettegett bűnszövetkezet feje volt Weidmann Kanadában, amikor elfogták, két évi börtönbüntetésre ítélték és 1930-ban kiutasították.

Ekkor visszatért Németországba. A hajón megismerkedett egy gazdag kanadaival, aki emlékezett rá, hogy Weidmann fia osztálytársa volt a mezőgazdasági iskolában. Noha a kanadai tudott Wiedmann hírhedt bűncselekményeiről, a kitűnő fellépésű fiatalember annyira behálózta, hogy soffőrkének alkalmazta európai körutjára, azzal a kikötéssel, hogy Weidmann bocsássa rendelkezésére az autót.

Weidmann könyörgésére édesanyja hatezer márkáért luxusautót vásárolt fia részére, akinek Cherbourgban kellett volna találkoznia kanadai főnökével. Ehelyett azonban Párisba autózott, elmulatta minden pénzt, majd apjától kapott, azután visszatért Frankfurtba azzal, hogy a kanadai nem akar Németországba utazni, ahol neki kellett volna végigvinnie autóját.

A frankfurti kalapácsos merénylet

1931. április 1-én követte el hírhedt bűncselekményét egy frankfurti ékszer-
—
űtben



Gyönyörű zsebkendők

Sok színben és mintával, valamint fehérek — ez a Pyramid! Minőségük felülmúlhatatlan. Áruk pedig nem nagyobb mint másoké.
A védjegy rajta van minden Pyramid zsebkendőn.

Lei 492.—
1 doboz
12 darab
darabja
Lei 41.—

PYRAMID

ZSEBKENDŐK Reg.

„Tootal” gyártmány, Manchester (Anglia)

Kalapáccsal leütötte az ékszerüzlet hátsó helyiségében alvó tulajdonost, majd két bűntársával együtt ártatlanná tette annak feleségét is, a zsákmányolt ékszerek azonban csak kirakati dísznek szánt hamisítványoknak bizonyultak és Weidmann véres tette gyümölcseként mindössze hat márkát kapott az orgazdától.

Autója rendszámát fölfedezték, mire az autót elhagyta és ujat akart lopni helyette, de a tulajdonos megzavarta. Néhány nap múlva elfogták és a tárgyaláson

bevallotta azt is, hogy bűntársaival el akarta rabolni egy frankfurti nagyiparos hatéves kisfiát. A törvényszék öt évi és nyolc hónapi börtönbüntetésre ítélte,

ami igen enyhe ítélet volt a gyilkossági kísérlettel párosult betörésért.

Huszonöt éves volt ekkor Weidmann, aki a börtönben jóbarátságot kötött Fritz Brommer politikai elítélttel, akivel együtt dolgozott a sarrenbrucki börtön nyomdászmuhelyében és sok évvel később ismét összetalálkoztak Párisban,

ahol Brommer mint politikai emigráns tengődött. A szerencsétlen ember negyedik áldozata volt a szörnynek.

1936. márciusában telt le büntetése, de kilenc hónapig még a lagenburgi munkatáborban tartották és karácsonykor engedték haza családjához.

Szülei munkát kerestek számára, de Sachsenhausenben és Frankfurtban mindenki félt a hírhedt Weidmannról, aki kijelentette szüleinek, hogy egy idegen országban akar új életet kezdeni és a párisi világiállításon akarja megteremtteni egzisztenciáját. Az öreg Weidmann harmadszor is fia rendelkezésére bocsátotta minden megtakarított pénzét, hogy visszasegítse a polgári életbe és Weidmann 1937 június 12-én apja pénzével a zsebében megérkezett Párisba. Még ezen az estén megismerkedett egy champs-elyséei kávéházban Miss Joan de Kovenel, a szép, barna amerikai táncosnővel és egy hónappal később elkövette a saint-cloudi villában azt a kegyetlen gyilkosságot, amelynek áldozata Miss Koven volt...

Olcsó karácsonyi vásár !!

Szvettert, kosztümöt, harisnyát, keztyűt, habselyem fehérneműt legszebbet és legolcsóbban

Barabás Testvérek

cégnél szerezhetjük be. Gyapjuszövetek már 225, Ady harisnyák 69 Adesgo harisnyák 82, nyakkendők 52 lejtől.

Marasztaló ítélet az anyjáról nem gondoskodó fiu ellen

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Az új büntető-törvénykönyv alapján az elmúlt évben sok feljelentést tettek az ügyészségnél családelhagyás címén. Mint egyik legutóbbi cikkünkben már említettük, az ügyészség csak abban az esetben indít eljárást, ha a rosszhiszeműség beigazolást nyert. Másikfelől a feljelentés irattárba kerül. A II. Károlyról elnevezett törvény egyaránt bünteti azokat a férjeket, akik anyagi és erkölcsi támogatás nélkül hagyják feleségeiket, vagy gyermekeiket, de azokat a gyermekeket is, akik az anyjuk sorsával nem törődve, anyagi segélyezésüktől elzárkóznak. A törvény szigorú azokra is kiterjed, akik a bíróság által megítélt asszony-gyermeektartást, vagy pedig szülői segélyezést megtagadják.

Ezen az alapon indul eljárás Feiner Farkas kolozsvári kereskedő ellen, aki ellen az édesanyja tette meg a feljelentést, mivel nem fizette a bíróság által megítélt havi 500 lej tartásdíjat. Az ügy a törvényszék IV. szekciójának Vulpes-cu-Gradea tanácsa előtt került tárgyalásra, ahol a fiu azzal védekezett, hogy nem volt miből az összeget megfizetnie. Ezzel szemben beigazolást nyert és az anyja is állította, miszerint a vádlott jó üzleteket köt, sőt házat készül vásárolni, ami a rosszhiszeműség teljes bizonyítéka. Dr. Birescu főügyész a vádlott elítélését javasolta. Ezzel szemben a védelem bűncselekmény hiányát felmentést kért. A törvényszék Feiner Farkas ke-

reskedőt családelhagyás vétségében büntőnek mondotta ki és egyhónapi elzárásra és a perköltség megtérítésére kötelezte.

Vevőink között

szétosztunk

karácsonyi ajándékat:

6 személyes cseh-porcellán ebédlőkészletet, 6 személyes evőeszközt, 1 értékes szőnyeget. Likőr, sok más dísz tárgy stb. bor és vízeskészletek és

„PAX”, CLUJ,

Calea M. Roeh 6. szám.

virágüzlet mellett.

— A KÖZHIVATALOK KARÁCSONYI SZÜNETE. A karácsonyi ünnepekkel kapcsolatosan a közhivatalok december 23-ától 28-ig szünetet tartanak, míg az újévi szünet december 31-én pénteken kezdődik és január 3-án, hétfő délutánig tart. Ez idő alatt a bankok és tözsdék is szünetelnek.

Stein Aurél, a világhírű Ázsia-kutató levelet írt egy budapesti gimnáziumnak

(BUDAPEST.) A Vilma királyné-uti budapesti evangélikus gimnázium volt növendékei egyesületének elnökségéhez a következő levél érkezett:

22. Manor Place, Oxford:
1937 november 29-én.

Igen Tisztelt Uram!

Két nappal ezelőtt kaptam kézhez örömteljes meglepetéssel ama fölötté di. szes oklevelet, amellyel a budapesti evangélikus gimnázium volt növendékeinek egyesülete tiszteletbeli tagjává való választásomról értesíteni méltóztattak. Engedjék meg kérem, hogy sok sürgős munka közepette csak e rövid sorokkal és nem latinul, ahogy talán illendő volna ez alkalommal, adjak kifejezést meleg háláérzetemnek e kiváló megtiszteltetésért.

Meghatva vettem tudomást arról, hogy ama régi iskolám körében, amelyből 58 évvel ezelőtt léptem egyetemi tanulmányaim küszöbére, a messze távolban folytatott tudományos munkásságom iránti érdeklődés a szerény személyemről való e megtisztelő megemlékezésre késztette a fiatalabb növendéknemzedék képviselőit. Bárhová is vittek hosszú évek során tanulmányaim és kutatásaim, mindig hálásan gondoltam vissza arra a kiképzésre, amelyben az evangélikus gimnázium kitűnő tanárainak buzgó oktatása révén részesültem.

Szól e hálás visszaemlékezésem különösen a klasszikus tanulmányok terén nyert oktatásra. Minthogy pályafutásom legnagyobb részét oly nemzet oltalma alatt folytatódott, amelyben csak úgy, mint a magyar hazában, él az örökös klasszikus műveltség iránti hagyományos kegyelet, annál inkább örövendek annak, hogy a felette megtisztelő oklevelet az európai klasszikus műveltség nyelvén fogalmazták.

Fogadják, Uram, kiváló tisztelettem és háláérzetem őszinte nyilvánulását.

Stein Aurél s. k.

Töltőtoll

Karácsonyra a legkedveltebb ajándék

Mi az előnye, ha töltőtollat nálunk vásárolja?

1. Kaphatja az 1938-as szabadalmazott transzparens töltőtollat, —
2. A tinta teljesen megtölti a tollat és így nagy tinta tartalommal rendelkezik. —
3. Akkor ír, amikor arra Önnek szüksége van. —
4. Eszedűli toll, mely sohasem folyik. —
5. A toll vásárlásánál Ön egy írásbeli garanciát kap. —
6. Régi töltőtollát becseréljük. Töltőtoll javítását ne bizza avatatlan kezekre.

Speciális töltőtoll szaküzlet

FEHÉR

Regina Maria 2.

— Menyasszonyiskola Németországban. Berlinből jelentik: Januárban Berlin közelében megnyílik az első hivatalos menyasszony-iskola. Az iskolában szakzerű háziasszonyi és családanyai kiképzésben részesülnek esküvőjük előtt álló fiatal nők. A hathetes tanfolyam abban különbözik minden más hasonló intézménytől, hogy ugyszólván próbaintézményt: a tanulókat párosával beosztják egy-egy kétszobás-konyhas lakásba és itt aztán háziasszonyi próbaszolgálatot kell teljesíteniük. Ennek a megoldásnak a fokozott gyakorlatiaságon kívül másik célja az, hogy a növendékek másfél hónapra teljesen kapcsolódjanak régi életmódjukból és ugyszólván lelkileg is felkészülhessenek a fiatalasszony feladataira.

Sport

Holnap indul a Venus csapata Budapestre

(BUCURESTI.) A Venus futbalcsapat legénysége, hogy Karácsonykor az Újpesttel majd a Portugáliába készülő magyar válogatottnal mérje össze erejét. A Venus a következő játékosokkal utazik a magyar fővárosba: Kapusok: Jordăchescu,

Ghenea hátvédek: Sfera Albu, Vălcov fedezetek: Bărbulescu, Gain, Feraru, Gorgor, Steafnescu, csatárok: Ploesteanu, Bodola, Humis, P. Vălcov, Ene, Gruin, Căvrilescu.

FC Ploesti néven fuzionál a Prahova és a Tricolor CFPV futball csapata.

Romániát is meghívta a magyar szövetség 25 éves fennállása alkalmával rendezendő nagyszabású versenyre.

Százmillió lejért kért Joe Louis amerikai ökölvívó Schmeling német bajnokkal vívó mérkőzéséért. Nincs is nagy igénye.

Külföldi portyára utazott a bukaresti Stadiului Român rugdó csapata. A tura állomásai Franciaországban, Angliában, Hollandiában és Németországban lesznek.

Venus—Prahova 6:0 (0:0). Az országos bajnokságot Ploestiben szemképráztaó tüzijátékot mutatott be.

Bukarest válogatott csapata az éppel elutazott keleti turájára, amelynek során Ankarában és Istambulban játszik.

Sárosi dr. az őszi dugókirály a magyar NB-ban 18 góllal. 2. Toldi 16, 3. Cseh 15, 4. Szentdródi 13, 5. Zsengeller, Nemes Takács II. 12, 6. Dudás, Kállay 11, 7. Kosis, Kisalagi 10 góllal.

Kilenc gólt lőtt a portugál portyára készülő magyar válogatott a középsapattokból összeállított vegyes csapatnak tegnapi edzőmeccsen. A mérkőzés után dr. Dietz szövetségi kapitány a válogatott csapatot a következőképpen jelölte ki: Szabó, Miklósi, Biró, Pázmándi, Turay, Balogh, Sas, Vincze, Szendrődi, Kállay (vagy Dudás), Titkos. Tartalékok: Csikós, Kiss, Szűcs, Dudás. Ez a csapat játszik Karácsony másodnapján a bukaresti Venus legénysége ellen. Hídvégi 9 p 13.9 mp-es idővel nyerte Budapesten az 5000 méteres Eötvös Zoltán gyorskorcsolyázó emlékversenyt.

Svájci válogatott jégkorongcsapata vasárnap a német válogatott ellen 3:1 (0:0, 3:0, 0:1) arányban győzött.

Budge vezet az amerikai tenisz erőlistán Riggs és Parker előtt. A magyar származású Makó nyolcadik.

Ausztrália—Németország 3:2. Sidneyben folyt le a két ország teniszmérkőzése amely nagy küzdelem után dőlt el. Az ausztrálok javára. Ausztrália—USA 4:1. Az ausztrálok az amerikaiak ellen már fölényrel győztek.

Hitler után ma Németországban a legnépszerűbb ember Schmeling — írják a berlini lapok. Különösen Thomas eller aratott nagyszerű győzelme után növekedett meg Schmeling népszerűsége, aki most nagy ünnepekkel várják háza Schmeling egyébként a jövő év első felében ugyancsak munkába áll: január 30-án Hamburgban Ben Foord angol bajnokkal, február 14-én Miamiában Steve Dudással március 21-én Berlinben Walter Neusel-el és végül június 3-án Joe Louis-al mérkőzik.

Tommy Farr—Braddock ökölvívó mérkőzést január 21-én Newyorkban vívják meg.

Megtörtént! A franciaországi Stade Rennes csapatának első rendbeli gárdája ifjúsági és kölyökcsoportja mérkőzik egyetlen nagy különböző ellenfelekkel. A három csapat példátlan eredményt ért el: az első csapat 11:0-ra, az ifjúságiak 12:0-ra a kölykök 20:0-ra győztek. Tehát összesen 43 gólt rámoltak be ellenfeleiknek és egyetlen gólt sem kaptak. Világrekord!

Fehérneműt, jót,

olcsón csak a készítőnél vegyen!

1 zefir-ing — — — — — Lei 139
1 há őing — — — — — Lei 159
1 dujama garnitúra — — — — — Lei 230

WOJA Cal. Reg. Ferd. 65.

Delbos nincs tulságosan megelégedve középeurópai utjával

Amerikai és angol hajók indultak a távolkeleti vizekre

(LONDON.) A Daily Herald párisi levelezője szerint Delbos francia külügyminiszter tegnap tájékoztatta Phips párisi angol nagykövetet közép- és keleteurópai utjának eredményeiről, amelyekkel azonban

nem tulságosan volt megelégedve. Delbos többek között közölte azt is Phipsel, hogy a prágai kormánynak tudomására hozta Angliának azt az óhaját, hogy Csehszlovákia lehetőleg kerülje a német kisebbséggel való szembe kerülési lehetőségeket.

Indulás a kijelölt helyre! . . . (NEWYORK.) A Sandiegóban (Kalifornia) állomásozó kilenc amerikai torpedóromboló rendelkezést kapott, hogy azonnal induljon utba a kijelölt helyre. A hajóraj utnak indítását a távolkeleti eseményekkel hozták összefüggésbe. Ugyanakkor több repülőraj is hasonló értelmű utasítást kapott.

Sikereket jelentenek a fölkelők (SALAMANCA) A fölkelő főhadi szállás jelentése szerint Franco csapatai a Terveli körzetben folytatják előnyomulásukat és több helyen jelentős sikereket értek el.

Anglia új hajóegységeket küld a Távolkeletre

(PÁRIS.) A lapok szerint Anglia hongkongi érdekeinek védelmére messzemenő intézkedéseket alkalmaz. Többek között

számos új hajóegységet küld a kínai vizekre.

Ebben a kérdésben egyébként tegnap a londoni és francia angol nagykövete között megbeszélések is folytak. Illetékes helyen nem tartják kizártnak, hogy szükség esetén egy angol—amerikai flotta demonstrációra is sor kerülhet.



Kun Mátyás Fia R. T.

Cluj, Calea Marechal Foch No. 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagybecsűlt megrendelőink szolgálatára. — Speciálisak vagyunk:

acélornokban, látszerészetben, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában. Prima alpaca evőeszközök feltűnő olcsó áron.



Társaság

0 Felmívjuk a BMSU kerekasos szakosztály összes tagjainak figyelmét, hogy december 23-án, szerdán este tartandó közgyűlésére és kérjük az összes tagokat, legyenek jelen e fontos gyűlésen. A vezetőség.

0 A Katolikus Kör Szilveszter-estélye. Egy fáradtságos és gondterhes esztendő utolsó napján Szilveszter estélyén ad találkozó egymásnak a Kör tagjai és kedves vendégei, hogy a következő Új esztendő küszöbén szebb és boldogabb élet eljövete lének reményében vidám asztal mellett köszöntsék egymást. A meghívókat a napokban küldi szét a rendezőség és kéri tagjait, hogy asztalokról időelőre gondoskodni sziveskedjenek. Elsőrangú tánczenéről, kitűnő ételek- és italokról gondoskodott a rendezőség.

Alpaca és cromozott evőeszközök garantált minőségben, legolcsóbban

Moskovits és Társánál

(Cluj, főpostával szemben)

Minden vevő kap ajándékot.

Rádió

SZERDA, december 22.

Bucuresti. 6,30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13: Hírek. 13,10: Lemezek. 14,10: Hírek. 15: Előadás. 18: Giurgiu zenekar. — 19,20: Zenetörténeti csevegés hangpéldákkal. 20,20: Híres énekesek lemezei. 20,55: Dima Lizett román dalokat énekel. 21,15: Felolvasás. 21,30: Lemezek. 21,55: Fuvola-kettős. 22,30: Hírek. 22,45: Vendéglő-zene.

Budapest I. 7,45: Torna, hanglemezek, éttrend. 11: Hírek. 11,20: Felolvasások. — 13,05: Zongoraverseny, hegédi. 13,30: Hírek. 14,30: Zenekar. 15,40: Hírek. 17,15: Diákféltára. 18: Előadás. 18,30: Hanglemezek. 18,55: Színjáték a mezőn, előadás lemezekkel. 19,30: Cigányzene. 20,20: Varázsfuvola, dalmű az Operaházból. 21,55: Hírek. 24: Hírek francia és olasz nyelven. 24,10: Jazz zene. 1,05: Hírek.

Budapest II. 19,50: Olasz nyelvoktatás. 20,35: Asszonyok a kávéházban, csevegés. 21: Hírek. 21,25: Hanglemezek. 22,40: Szalonzene.

Bécs. 8,10: Lemezek. 13: Lemezek. 15: Szoprán lemezek. 17,05: Klasszikus lemezek. 18,30: Dalok. 20,25: Katonadalok. Rádiózenekar. 23,30: Rádiózenekar.

Berlin. 7,30: Könnyű zene. 18: Vonósnyegyes. 18,35: Dalok. 19: Könnyű zene. 20,10: Karácsonyi dalok. 21: Lemezek operákból. 23,30: Könnyű és tánczene.

Varsó. 12,40: Szimfonikus zene. 13,03: Déli zene. 18,15: Cselló-ének és zongorahangverseny. 19,10: Kínai lemezek. 21: Filmlemez. 23: Zenekar. 23,15: Könnyű és tánclemezek.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, kik feledhetetlen édesanyánk öz. Paczovszky Józsefné temetésén megjelentek és részvételükkel fájdalunkat enyhíteni igyekeztek, valamint virágokkal ravatalát földszítsék, ezúton mondunk hálás köszönetet. A gyászoló család.

— A betörők kedvence. Newyorkból közlik: King Róbert Antioch-i (Illinois állam) gyógyszerüzletét egy hónapon belül hétszer fosztották ki betörők. A gyógyszerész forgópisztolyt vett üzlete biztonsága védelmére. A következő éjszaka nyolcadszor törtek be a gyógyszerárba és a tolvajok a pisztolyt is elvitték.

— BÉLYEGMENTESEK. A SZÖVETKEZETEK ÁLTAL KIADOTT VÁLTÓK. A Központi Bélyegbizottság legutóbbi döntése értelmében a szövetségek által elfogadott váltók bélyegmentesek. Abban az esetben azonban, ha az ilyen váltót olyan személy vagy intézet forgatja, amelynek nincs bélyegmentességi kedvezménye, úgy a szövetségi váltó is bélyegkötelessé válik.

Sok a panasz a külvárosi utcák sárossága miatt

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Akár állandó rovatot nyithatunk launk hasábjain a külváros naponként elhangzó panaszai miatt. A napirenden levő panasz most a külváros naponként elhangzó panaszai rovatot nyithatunk lapunk hasábjain a sárról szól. Bejön mindennap a szerkesztőségünkbe egy-egy ucca, egy-egy városrész küldöttsége és leírják előttünk a parthatatlan helyzetet és kéri, hogy lapunk útján hívjuk fel a város vezetőinek, illetőleg a műszaki osztály figyelmét az elviselhetetlen állapotokra.

Ma a Pillangó-telep küldöttsége állított be panasszal: Pata, Julius Cezar, Petru Rares, Radu Ionescu, Oăsanu és Flușurilor utcák lakóinak siralmait mondották el. Eljöttek a város mási végéből a kétvízközlő is: Salcamului, Subdeal, Greblei, Brutarilor stb. utcák képviselői. Elmondották, hogy lehetetlen kimozdulni otthonukból a nagy sár miatt. Azt szeretnék, legalább annyit tegyen meg a város vezetősége, hogy az átjáróknál teremtsen tűrhető helyzetet néhány székér sóderrel. A Russu-telep is panaszokodik. A refrén ugyanaz: sár, sár, sár mindenfelé annyira, hogy még a lakásaikból sem tudnak maholnap kimozdulni az emberek.

A város műszaki osztályán most dolgoznak a jövőévi munkatervén. Módot kellene találnia arra, hogy végre hozza rendbe a sérelmezett városnegyedeket is. Elvégre a külváros is kiveszi részét a közterhekben és ezen a címen joggal igényelheti, hogy a sártengertől szabadítsák meg a külső városrészek lakóit.

Kövért vagyok és ezért



KOPROL
CSOKOLÁDE
A TÖKÉLETES HASHAJTÓ

Rendkívüli bonyodalmak az Egyesült Közgazdasági Bank csődügge körül

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Az Egyesült Közgazdasági Bank csődtömeggondnoka évekkal ezelőtt keresetet adott be a helybeli törvényszéken 52,969.753 lej megtérítése erejéig a bank volt igazgatóság tagjai ellen. A tömeggondnok ezt a keresetét bélyegmentesen adta be a banktörvényre való hivatkozással, mely szerint a likvidáló bankok bélyegmentességet élveznek. Az érdekelt volt igazgatóság tagok vitatták a törvényszéken a bélyegmentességet és a kereset megsemmisítését kérték. A törvényszék elsőfokon a kereset bélyegkötelezettsége mellett döntött. A tömeggondnok felfolyamodására a tábla 1936. augusztus hó 7-én foglalkozott az ügygel és a felfolyamodást elutasította. Az iratok vissza kerülve a törvényszékhez, a törvényszék újból megsemmisítette a keresetet, amely most másodízben került a táblához, amelynek III. szekciója aztán most helyet adott a felelősségnek és a kereset bélyegmentessége mellett döntött. Alperesek az ítélet ellen recurs is csasare-val élnek a Semmitőszékhez, a központi bélyeg-bizottság egy korábbi döntésére támaszkodva, valamint arra, hogy szerintük a tábla egy korábban kimondott ítéletére nem térhet másodszor vissza.

Marika hadnagya

A színház ünnepi slágere s egyben az esztendő utolsó premierje a Marika hadnagya.

A Marika hadnagya a legnagyobb operett-siker. Ez az egyetlen operett, amelyet az a kitüntetés ért, hogy a rádió három előadásban is közvetítette, mert a rádióhallgatók nem tudtak bejelni a Marika hadnagya szépségeivel.

A Marika hadnagya meséje olyan vidám és kerek, levegője olyan izes és hangulatos, szerepei oly kitűnő alakításokra adnak alkalmat, zenéje oly fülbemésző, táncai oly modernnek és szenzációsak, hogy a Marika hadnagya el fogja homályosítani az utóbbi évek legnagyobb operett-sikereit is.

A Marika hadnagya új diszletekkel s

a szebbnél-szebb toalettök egész garmadájával kerül a közönség elé.

A Marika hadnagya primadonnája ugyanaz lesz, aki a rádióközvetítések alkalmával eredetileg is játszotta ezt a remek szerepet: Ürmösy Magda. A többi főszerepeket Sándor Stefi, Báza Éva, Benes Ilona, Jeney János, Tompa Sándor, Fülöp Sándor, Csóka József, Réthelyi Ödön, Homm Pál, Csengeri Aladár stb. alakítják. A táncokban az összes szereplők és Lukász Bella, valamint a számtalan új toalettbe öltöztetett táncosok is részt vesz. A második felvonás nagy tánc attrakciója egy tízperces, grandiózus táncfelvonulás.

A Marika hadnagya uralja a színház ünnepi műsorát.

SZÍNHÁZ

Kedd 9: Jézusfaragó ember (Ötödösör.)

Szerda 9: Marika hadnagya (Dénés Gyula és Sally Géza óriási sikere nagy operett-újdoncsága, pazar új diszletekkel és kosztümökkel. Rendező: Gróf László. Vezényel: Stefanidesz József. Főszereplők: Ürmösy Magda, Sándor Stefi, Báza Éva, Benes Ilona, Jeney János, Tompa Sándor, Csóka József, Fülöp Sándor, Réthelyi Ödön, Csengeri Aladár, Homm Pál stb. A táncokat a szereplőkön kívül Tebán János, Topán Lulu, Lukász Bella és a táncosok táncolják. Premier bérlet 19. szám.)

Csütörtök 9: Marika hadnagya. (Másodszór, rendes bérlet 19. szám.)

Péntek: Nincs előadás.

Szombat d. u. 3: Urilány szobát keres. (Olcsó helyárrakkal.)

d. u. 6: Sárnapitűkés közlegény. (19-edször.)

este 9: Marika hadnagya. (Harmadszór.)

Vasárnap d. u. 3: Meseáruház. (Olcsó helyárrakkal.)

d. u. 6: Marika hadnagya. (Negyedször.)

este 9: 3:1 a szerelem javára. (15-ödször.)

Hétfő d. u. 3: A rut kis kacsa. (Olcsó helyárrakkal.)

d. u. 6: Sárnapitűkés közlegény. (20-adször.)

este 9: Marika hadnagya. (Ötödösör.)

Kedd fél 9: Marika hadnagya. (Hatodszór.)

Szerda fél 9: Marika hadnagya. (Hetedször.)

Reuter jelenti:

(BERLIN.) A Quai d'Orsay sajtófőnöke Comert megkezdte tanácskozással.

(LONDON.) A brit kormány rendeletére a közeli napokban felül fogják vizsgálni az összes tőzsdei igazolványokat, hogy az egyre jobban elharapózó családoknak véget vessenek.

(HÁGA.) Vilma királynő jövő évi uralkodási jubileuma alkalmával nagy szabású gyémánt kiállítást rendeznek Amsterdamban.

(PRÁGA.) Pozsony közelében ki-gyulladt és lezuhant egy kísérleti repülőgép. Mindkét utasa szénné égett.

(WIEN.) Lansbury munkáspárti vezér Schuschnigg kancellárral és Schmidt Gudío külügyi államtitkárral tárgyalt.

(BUENOS AIRES.) Besson lalaptai parlamenti képviselőt, aki egy képviselő társát öt revolver lövéssel halálra sebezte, letartóztatták. A kép

Ösztönözzé rengehe beleit munkára

... és évekkal fogja magát fiatalabbnak érezni

Belei 9 méter hosszúak. Ha nem ürülnek ki naponta, úgy összegyűlnek a hulladékok, amelyek hamorosan átalakulnak mérgekké és savakká és megmérgezik vérkeringését. Bágyadnak érzi magát. Fej- vagy hátfájást kap. Reuma és még vagy feltucat egyéb betegség támadhatja meg.

De állapotán nem segít drasztikus hasajtó szedése, hanem szedjen minden reggel „kis adag” Kruschen sót, amely újra neveli beleit és lassan arra szoktatja, hogy újra rendszeresen dolgozzanak.

Miután még csak az első üveg felét szedte be, már is egészen más embernek érzi magát. Szemei újra élénkebben ragyognak, bőre tisztább lesz, járása ruganyos, 10 évvel fiatalabbnak érzi magát. Végül is hatalmába keríti a Kruschen-közerzet. — Nagy üveg ára 95 lej, a kis üvegé 60 lej.

viselőház felfüggesztette Besson menelmi jogát.

(BELGRÁD.) György király, aki egy napon át rangrejtve Pál regens herceg vendége volt, visszatért Athénbe.

Legolcsóbban

„Perlánál”

vásárolhat óra és ékszer dolgokat

Regele Ferdinand 20.

(VARSÓ.) A lengyel—magyar kultüregyezmény értelmében a lengyel kormány lengyel-intézetet létesít Budapesen és 1938. áprilisában megrendezi a magyar fővárosban az első lengyel művészeti kiállítást.

(WIEN.) Megkötötték a bulgár—osztrák kereskedelmi és gazdasági szerződést.

(SZÓFIA.) A bulgár iparügyi minisztérium rendeletet adott ki, hogy a jövőben iparendélyt csak azok az ipartelepek kapnak, amelyek kizárólag új gépekkel szerelik fel magukat.

(RÓMA.) A jugoszláv—olasz kereskedelmi tárgyalások szerint végleges rendezésre kerül az Adria hajózás kérdése.

— Zendülés a ruzs miatt. A washingtoni állami lakásügyi hivatal női alkalmazottai körében forrongást robbantott ki Strauss igazgató rendelete, amely elbocsátás terhével tiltja a kendőzőszerek, puder, arcfesték, ajkpirosító és körörmozmánc használatát és figyelmezteti az összes hivatalnoknőket, hogy állásuk komlysága megköveteli, hogy a hivatalos órák alatt egyszerűbb szabásu, sötétszínű ruhákat viseljenek és kerüljék a ríktó színeket és „fogyatékos” öltözködést. Az érintett hivatalnoknők izgatott hangú értekezleten tanácskoztak a rendeletről. Az ifjabbak sürgették az egész hivatalnoknői kart, tűzzék ki a zendülés lobogóját és tiltott viseletben járjanak irodáikba, de felülkerekedett a józan ész szava és csak annyit határoztak el, hogy küldöttség útján a rendelet módosítására kérikel az igazgatót.

— Megnyílt Bay Girolamo olasz vívómester iskolája. A Jorga ucca 3. szám alatt (Generala palota) nemrég nyílt meg a kitűnő olasz vívómester, Bay Girolamo vívó és tornaiskolája. Külön gyermekcsoporthat és svéd torna. Hölgyeknek külön kurzus. Beiratkozni lehet ugyanott kedd, csütörtök és szombati napokon délután 4—9 óráig.

Nagy karácsonyi vásár!

Rendkívül leszállított árak!

KALAPKIRÁLY-nál

CLUJ, PIAȚA UNIRII 24. SZÁM.

KALAPOK, INGEK, NYAK-
KENDŐK, MINDEN FAJTA DI-
VATCIKKEK ÉS KÜTÖTTARUK
FÉRFIAK RÉSZÉRE

Apróhirdetéseket

a karácsonyi számba legkésőbb

Csütörtök este 7-ig

szíveskedjenek beadni.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

PONTOS óra- és szerjavító műhely, órák, ékszerek nagy választékban, takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner Regele Ferdinand 114. (VT 1933)

26 ÉVES független urinő gyár fő részvényese, bérház, készpénzhozománnyal, benősülési lehetőséggel férjhez menne. Érdeklődőnek arcképét megküldi Bizony Ferenc házasságközvetítő irodája, Timisoara. (VT 1926)

GYERMEKJÁTEK legjobb beszerzési forrása Bodner áruházában, Calea Victoriei 5. (T 1936)

MŰVESZI FÉNYKÉPFELVÉTELEK készülnek az ujonnan megnyitott Foto Eliza-nál. Piata Mih. Viteazul 32. Olcsó árak! Karácsonyi ajándék: minden 6 levelezőleptől egy ingyen művészi nagytás. (6853)

ÓZVEGY jellegének levele van, kérem átvenni a kiadóban. (7011)

FORDÍTÁSOK bármely nyelven, másolás dr. Mandel Fordító Irodában, Cluj, Memorandului 24. (P 6848)

ADAS-VÉTEL

ÉKSZERKEZET, fogakat (akár törött állapotban), gyémánt és brilliáns köveket állandóan veszünk. Casa Orologelor Cluj, Piata Mihai Viteazul 11. (T 1691)

EXENDER prés eladó. Grünwald Jakab fémipar, C. Decebal 23. (T 1938)

KARÁCSONYI ajándéknak vásároljon „complett” dobozt, tartalmaz 1 drb. Sen-laslo szappant, 1 Dentonal fogpastát, 1 doboz pudert, 1 üveg kölnit 55 leiert. „Heinrich” szappangyár lerakata, Memorandului 4. (T 1947)

75

Lei havi részletért legszebb külföldi

szenképet „Unicum”

nál Calea Victoriei 5-a. Festmények, képrámák, perzsaszőnyegek óriási választékban.

DIFTIN MARADÉKOK, damaszok, vásznak, gyapju szövetek érkeztek. Samuel, Str. Măloasa 19. (6838)

KARÁCSONYRA legalkalmasabb ajándék selyem harisnya, félárban csak Dubalariilor 9. szám alatt kapható. Ugyanott kötött árak, szőnyegek. Dermata bonra is. (P 6175)

ELADÓ egy szép mintás szőnyeg 5x4 m. Egyetemi főgépész. Str. Kogălniceanu 1 szám. (6928)

KARÁCSONYRA szaloncukrot, teasüteményt, diós-mákos kalácsot az **URANIA** cukrászdában vásárolhat a legfinomabbat. C. Reg. Ferdinand 35. (6941)

FIGYELEM! Karácsonyra és újévre már 10 lejtől kaphat prima faj borokat, ugyanint rumokat liköröket és gyümölcs-pálinkákat a legolcsóbb árban „Magura” borkraktárban. Str. Regina Maria 24. udvarban. (6941)

EL-KA CIPŐÜZLET Regele Ferdinand 16., egyes pár cipőt: 125, 145, 175, 195 leiert kiadja. Minden számban kapható. (T 1941)

FIGYELEM! Hócipők, sárcipők, sportcipők és mindenféle téli házcipők csakis EL-KA-nál a legolcsóbban. Cluj Cal. Reg. Ferdinand No. 18.

NŐI télikabát olcsón eladó. Piata Unirii 11. II. em. 3. (P 6761)

KARÁCSONYRA gyermek rodlik nagy választékban kaphatók. Albert furnirraktár P. Carolina 5. (6977)

ELADÓK holdas és nagyobb kertek és szántók dr. Ciobanu-féle birtokból Kerek Domb mellett. Értekezni: Dr. Kis Maniu 24. (6934)

GYAPJU-Homespun maradékok házi szövőszű (146—150 széles) 195 lej. Különböző minőségű és méretű férfi és női szövetmaradékok nagy választékban. Daszkál Maloasa 21. (7002)

VEGELADÁSNAI is olcsóbban vásárolhat szvettelt, harisnyát, mindenféle kötött árut Splendid gyári lerakatánál. Piata Mihai Viteazul 14. Patika mellett. (6229)

BORSSZÜRÖ kicsi, teljesen jókarban megvételre kerestetik Ajánlatok Borsszűrő rajz leírása mellett Bufetul Central, Baia-Mare. (V. 6975)

EGY garnitúra jó állapotban levő heggesztő pisztolyt megvételre keresek. Foris. Str. Avram Iancu 18. (6988)

ÓCSKARUHÁKAT, télikabátokat legdrágábban veszek, olcsón eladok. Str. Memorandului 4. Grósz. (P 6828)

ORANIER shamotteal bélelt, szabályozható, forgórósteles, „koksza”, vagy fafűtésre alkalmas kályha teljesen kifőbáltalan állapotban eladó. Cim a kiadóban. (T 1969)

Üveg porcellánt alpacát vásároljon takarékosági könyvre olcsón készpénz áron **KEREKES** porcelláncsarnokban.

KÖLNIVIZET karácsonyra vásároljon gyári áron. Virág és különféle finom fantosita illatok 100 grammonként 28 és 30 lej. „Heinrich” gyári lerakat. Str. Memorandului 4. (T 1976)

ELADÓ elektromotorok, transzmissziók, szíjtárcsákkal, konsolokkal, fűtőtestek, gázcsövek, mérlegek 50 kg-tól 750 kg-mérő képességgel. — Egy szoba, konyha épület lebontásra. Silvania S. A. Cluj (völ. Dacia börtény). Str. Enescu 1. (6835)

ELADÓ jókarban levő fűtőtöltő könyv szekrény, íróasztal, asztalka és karosszék. Egy méter hosszú, egy méter széles emeletes babaház, ebédliámpa és egy RCA rádió. Megtekinthető d. u. 1—2-ig Erdélyi Bank expedició II. emelet. (6881)

ORVOSI keztyűk, keztyű bélés legolcsóbban megrendelhető Guháné. Cal. Motilor 22. (P 6790)

ZONGORA, kifogástalan bécsi gyártmányú sürgösen eladó. Str. Paris 44. (7021)

KERESZTHUROS zongorát keresek sürgösen. Cal. Reg. Ferdinand 14. fűzőszalon. (7022)

HALOSZOBABERENDEZÉS kitűnő karban levő, hét darabból áll, kárpitozott betétekkel gazdag tükrözéssel és üvegezéssel olcsón eladó. Str. I. Măcelar 1-a. Asztalosműhely. (7015)

MODERN tele dióháló és kombinált olcsón eladók. Cal. Reg. Ferdinand 63., asztalosnál. (7018)

TELE dióháló, íróasztal, felnyitott fotelek, szalonok, szalagarnitúrák olcsón eladók, használt butort veszek. Str. Dogarilor 3. (7016)

DIÓFA, keményfa és festett hálók, szalonok, ebédli kredencek, mindenféle butorok olcsón eladók. Beraktározást, bizománnyal vállalkoz. Használt butort veszek. Str. Gen. Poetas 15. (7017)

SZÁSZNÉ, Bene Ilonka-féle közkezdelt szakácskönyv 70 leiert bérmentve kapható Reghini, II. ref. lelkész hivatálnál. (VT 1978)

KÁPOSZTÁS berenekben 2 és fél hold prima termőföld bérbeadó, esetleg eladó. Adrahám gondnoknál, Str. V. Goldis 8. (T 1980)

KÉT autókerek (faküllös) székamburral felszerelt gumikkal, Michelin, alig használt 19x500 méretű és egy Rezard feldni. felszerelt gumikkal összesen 2500 leiert eladó. Kovács, Str. Toma Jonescu 5. sz. alatt. (T 1981)

ELŐRE haladt idejé miatt használt női és férfi télikabátok jutányosan kaphatók „Balkan bazarban”, I. Maniu 6. sz. (T 1983)

HARMONIUMOT keresek megvételre. Bedő, Cal. Reg. Ferdinand 118. (7013)

FÉRFI szabó és más női Singer varrógépek olcsón eladók. Cal. Traian 51. (7008)

KIHUZHATÓ ebédli asztal, székekkel olcsón azonnal eladó. Grünberg, Str. F. David 18. II. em. (7006)

STANIOL 30 kg. részben vagy egészben eladó. Cim a kiadóban. (7019)

FORD TEHERAUTÓ 8 hengeres betegség miatt üzleti körrel együtt 50.000 lej készpénz és további kedvező fizetési feltételek mellett átvehető. Állandó megélhetést biztosít. Értekezhetni: Str. Regine Maria No 27. emeleten hátul. (7023)

KARÁCSONYFADISZKÉK, ajándéktárgyak üdvözlőlápok, szentképek, lampionok, álarok, sapkák, Anca könyvkereskedésben kaphatók. (7020)

ELADÓ női Szivas hajós jó varrógép, vagy rosszal is elcserelem, ráfizetéssel. Str. Clemenceau 5-a. (7000)

MODERN dió telehálók olcsón eladók és egy használt topolyabetétes háló, egy asztal és négy székek. Str. Preotul Opris 9. Bőrgyári strekken innen. (7003)

HIENZ-rendszerű könyvelési felszerelés, könyvekkel együtt jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (T 1968)

EGY új télikabát olcsón eladó. Cal. Motilor 5. Szabóság. (6999)

FEKETE szép új női télikabát sovány termetre eladó. Cal. Marechal Foch 36., Foticska szabó. (6998)

8—12 ÉVES fiúnak való télikabát, gyermekjátékok, egy punktroller eladók. Str. Regele Carol II. 43. (7005)

KARÁCSONYI elárusítás saját kézimunka cipő és sportbakkancsok 30 százalékkal leszállított áron kapható. Calea Victoriei 10. (P 6799)

RÁDIO RCA 6 plusz 1 lámpás 935. model, betegség miatt 6500 leiert eladó. Str. Timbalei 19., emeleten. (6997)

JOMENETELÜ fűszerüzlet és vendéglő eladó. Nicolau Cal. Victoriei 92. (7025)

EGY valódi perzsa bunda eladó. Schmiedt, Str. Elizabeta 8. (7028)

ELADÓ fűtőt és pácolt házi sonka, kaizer, karaj. Cal. Motilor 17., csengetni a lépcsőnél. (P 6836)

ÓCSKARUHÁKAT legmagasabb árban veszek és karácsonyi árban eladok. P. Mihai Viteazul 10. Jakab. (P 6840)

SI-FELSZERELÉS, komplett női vadonatúj eladó. Cim: Weisz, Str. Wilson 2. (P 6842)

PERZSAGALLÉROS férfibunda, kifogástalan állapotban, közepeternyre és télikabát magas termetre eladók. Duca 1, III. a. 2 ajtó. (P 6843)

GYERMEKMOZI, laterna magica olcsón eladó. Reisinger, Avram Iancu 17. (P 6844)

VADONATUJ női télikabát eladó. Érdeklődni (25-ig este). Cal. Motilor 23. Hátul az udvarban. (P 6846)

ÁLLAST KERES

IDŐSEBB kereskedő pénztárnoki, vagy más bizalmi állást vállalna, óvadéka százezer lej, esetleg több is, pénzpenzben. Cim a kiadóban. (T 1959)

HÁZATÁRSÁK szerény igényű, uriháznál elhelyezkednének, felesége perferkt angol és francia varrónő, férje volt kereskedő, sokoldalúságán kívül van soffőri vizsgája, vállalkozó munkakör. Cim: „Helyben vagy vidéken” jellegre. (7010)

ÁLLAST KAPHAT

TANULÓ felvétetik Grünwald Jakab fémipar. C. Decebal 23. (T 1939)

HÖLGYFODRASZ segédek keresek. Cimeket „Mindenben perferkt” jellegre a kiadóra. (7010)

PERFERKT szobaleányt felvesz dr. Lengyel szanatórium. Str. Gojdu. (T 1952)

LAKATOS és kovácssegédek és tanulók felvétetnek Autókarosszéria-műhely, Record”. Cal. Reg. Carol II. 87. (6986)

ESZTERGÁLYOST felveszek, Foris-garázs Str. Avram Iancu 18. (6987)

KIFUTÓT keres Stella paplan és vászon üzlet, Cal. Reg. Ferdinand 24. (7007)

ROMÁNUL beszélő középkori takarító-nő szállodához felvétetik. Hotel Royal. Piata Garii 8-a. (7009)

MINDENES patikába azonnal felvétetik. Jelentkezni: Cal. Motilor—Eminescu sarok. (7004)

BELVÁROSI erősmenettelű borüzlet vezetéséhez megfelelő egyén kerestetik. Érdeklődni: dr. Jónás ügyvédnél, Cal. Marechal Foch 25. (P 6841)

KIFUTÓ leányka felvétetik. ARCO cipőkereskedelmi vállalat, Cluj, Str. Memorandului 25. (T 1977)

KERESEK azonnalra jó gazdasszonyt mindenhez, aki bírja román és magyar nyelvet. Értekezni Popescu ügyvédnél Avram Iancu 1-a. (7014)

CIPÉSZSEGÉDET kisegítőnek keresek. Patria, Str. Locomotivei 1. (7012)

BORBÉLYSEGÉDET, jó munkást azonnalra felveszek. Str. Oăsanu 59. (P 6847)

KERESEK azonnalra egy személyes háztartáshoz mindenest, esetleg bejárónőt. Str. Popa Fărcas 28. (7090)

BEJÁRÓNÓT keresek, Str. Brătianu 45. kaputól balra első ajtó. (P 6837)

INTELLIGENS nő könnyebb beteghez egész napra felvétetik. Jelentkezni 2—3. Str. Băi 25. (P 6838)

FIATAL leány kevés kaucióval állást kaphat, orvosi műszer lerakatban. Klein. Str. Cicio Pop 64., d. e. 9—11-ig. (P 6839)

KÜLÖNFELEK

Cserfa öle 940

Bükffa 970 (konyhafa). Primaria dohány-tözsdében. (6696)

GYÖNYÖRŰ olcsó és szép névnaplók és menyasszonyi ajándékok érkeztek Kerek porcelláncsarnokba. Figyelje a kirakatok árait.

MÁRKAS disztárgyak, perzsaszőnyegek karácsonyi alkalmas ajándékok olcsón kaphatók Sternberg régiségkereskedő Str. Reg. Maria 29. (T 1974)

PORCELLÁN tárgyak művészies javítását vállalok Sternberg Str. Reg. Maria 29. (T 1972)

KARÁCSONYI ajándék. Diszfémdoboz 1 üveg kölni, 1 doboz Perlapuder, 1 toaletszappan, 100 leiert. „Heinrich” szappangyár lerakata, Memorandului 4. (T 1948)

NEMET nyelvet biztos sikerrel, akadémiái és egyetemi anyagot is tanít Székelyné, Str. Iuliu Maniu 4., II. emelet 3. ajtó.

SZÁZEZER leit adnék rövid lejáratú üzletekhez. Cim a kiadóban. (T 1958)

HASZNÁLT ruhák, télikabátok már 450 lejtől kezdve vásárolhatók Balcan Bazarban, Str. I. Maniu 6. szám. (T 1957)

BELFÖLDI KÖLCSONKÖTVÉNY TULAJDONOSOK FIGYELMÉBE! Felkérjük mindazokat, kik tulajdonosai az 1934. évi kibocsátású 4 és fél százalékos Inzestráre kötvényeknek, hogy közöljék címüket sürgösen „Millió” nyeménnyel” jelleg alatt továbbítás végett a kiadóhivatáiban. (VT 1951)

SPECIÁLIS CIKKEK TERJESZTÉSÉT képviselőket, incassot, kereskedelmi megbízásokat vállalkoz. Turdamegye és városra. Cimem: Frenkel sorsjegyiroda, Turda. (V 6710)

HOVÁ SZALADSZ? Szaladok a Finkler cég írógép és töltőtoll szaküzletébe. Str. Regina Maria No 9., ahol töltőtollamat eredeti alkatrészzel, szakszerűen, jutányos ár mellett javítják meg és még hozzá kapok egy értékes karácsonyi ajándékot! (T 1929)

KARÁCSONYRA szaloncukrot, diót, mákospatkót, kuglófot, kalácsot legfinomabban és legolcsóbban a Takács cukrászdában szerezheti be. Baritiu 10. (6930)

15 éve fennálló elsőrangú vevőkörrel rendelkező gyáramhoz társat keresek 600.000 lei tőkével, „Busás haszon” jellegre kérem ajánlatokat a kiadóra.

KERESEK 200—300 holdas teljes felszereléssel bíró birtokot fix adminisztrációra hosszabb időre. Garanciaképpen évenként előre való fizetéssel. Ajánlatokat „Adminisztratia ziarului „Jóestét!”, Bucuresti. Str. Besarabia 23. címre kérek. (VT 1937)

FIATAL urileány teljes ellátást keres. „Nem külön szoba” jellegre. (P 6825)

KISKERESKEDŐK és kisiparosok eljöttől kötelesek könyvet vezetni. Hiteles könyvelésüket, levelezésüket, kereskedelmi adminisztrációjukat és mérlegük elkészítését elvállalja „Hellas” Kereskedelmi Iroda. Cal. Regele Ferdinand 18. (6905)

ERNYŐÜZEM (Cal. Regele Ferdinand 3. udvarban) gyári árban árusítja legszebb ernyőit. (6995)

180 négyesgözü üzemenhelyiséget jan. 1-re keresünk. Vesszünk egy spriccapparatot, 2 gyalupadot és asztalos kézi szerszámokat. Ajánlatok BB áruház, Cal. Reg. Ferdinand 20. (T 1979)

HUSFÜSTÖLÉST vállalkoz. Cal. Motilor 17., csengetni a lépcsőnél. (P 6835)

VENDÉGLŐI konyhamát kiadnám, esetleg társulnék, kinek abonensei vannak. Cim a kiadóban. (P 6845)

KIADÓ LAKÁS

KÉT egymásbanyiló különbejáratu szoba üresen külön-külön is kiadó. Calea Regele Ferdinand 117. Bendernél. (6906)

KIADÓ egy szoba, vízkagylóval előszobával. P. Unirii 12. Házfelügyelőnél. (P 6832)

KÜLÖNÁLLÓ kis butorozott szoba kertes házban kiadó. Str. Fântânele 17. Ugyanott egy cselédágy eladó. (6873)

KIADÓ február 1-re két szoba, konyha, fürdőszoba, mellékhelyiségekkel. Calea Motilor 7. (6910)

KIADÓ szuterin 2 szoba, konyha. Str. Elisabeta 46., megtekinthető délután 2—3-ig. (6996)

EGY vagy két személy részére belvárosban parkettes butorozott szoba kiadó, fürdőszoba használattal. Schmiedt, Str. Elisabeta 8. (7027)

GARAGE belvárosban kiadó. Cim: Str. Gherescu 4. Telefon 10—63. (6994)

HIREK

NAPTÁR: December 22. Szerda. Róm. káh. Zeno. Prot. Beata. Ort. Anasztasie. Evr. 20. Teveth 5698.

Vidéki előfizetési árak: egész évre 450, fél évre 230, negyedévre 120, egy hónapra 40 lej.

Jóestét!

AMI OTT NEM ELŐKELO

Egy fiatalember néhány év előtt kiment Amerikába és ott megnősült. Majd a hozományból 5000 holdas birtokot vásárolt itthon. Azután hazahozta a feleségét, de ebből nagy baj származott. Mikor az amerikai asszony meglátta a birtokát elkeseredetten szölt:

— Ha nem adod el azonnal, elválllok.
— De miért, édesem?
— Mert ha Amerikában megtudják, hogy az uram farmer — kinevetnek.

— Ügyeletes gyógyszerárak. December 18-ától 24-én pénteken estig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Unicorn, Piața Unirii; Somlea Mihail, C. Regele Ferdinand; Dr. Cseresnyés, C. Gen. Foch és Dr. Nagy Árpád utóda gyógyszerára, Cal. Motilor.

— Időjárásjelentés. A bukaresti meteorológiai intézet jelentése: csökkenő légnyomás és hőmérséklet, havazások, agyok.

— Mária királyné műve a bécsi rádióban. A bécsi rádió december 21-én Nuffel professzor előadásában ismerteti Mária román királyné az 1002-ik éjszaka meséi című művét.

Keresek

200—300 holdas teljes felszereléssel bíró birtokot fix adminisztrációra hosszabb időre. Garanciaképpen évenként előre való fizetéssel. Ajánlatokat: Administratia ziarului „Jóestét!” Bucuresti, Str. Basarabia 23. címre kérek.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazon rokonoknak és jóismerősöknek, kik szeretett gyermekem és testvérünk temetésén résztvettek és fájdalomunkban osztoztak, ezúton mondunk hálás köszönetet. Özv. Benkő Károlyné és gyermekei.

— Nagy siker jegyében zajlott le a Kolping Legényegylet hangversenye. Lelkes közönség szünni nem akaró tapsa jutalmazta a kolozsvári Kolping Legényegylet december hó 19-én tartott hangversenyét ahol ezúttal is nemcsak a zenebarátok, de szakértők is jelentek meg. A műsor első részében Bizet nyitánya és Zattler Őszi emlék című kompozíciója szerepeltek a Kolping zenekar előadásában, míg a II. részben P. Mascagni: Parasztbecsület intermezzója, S. de Yarden: La Paloma és Kéler B.: Francia vigjáték nyitányával gyönyörködtette a Kolping zenekar a lelkes hallgatóságot. A zenekar fejlődésében óriási haladt, amit a lelkes tanuláson kívül Zattler Sándor önzetlen buzgóssága és fáradhatatlan munkája eredményezett. A műsornak úgy az első, mint a második részében kiemelkedő és valósággal magával ragadó pontjai voltak M. Lévy Ilonka ope ránekesnő énekszámai, aki a közönséget annyira frappírozta, hogy mindkét esetben több ráadásra keltett kipótolnia gyönyörű és egészen kiforrott művészettel előadott dalait. Zongorán M. Rohonczy Mária kísérté nagy hozzáértéssel. A műsor igen értékes száma volt Guráth Erzsébet, a kitűnő technikájú hegedűsölő száma. Franz Drla Serenáját tökéletesen hozta a hallgatóság elé. Zongorán Gajzágó Filuci kísérté igen szépen. A Kolping vonósnégyes Reszling Lajos I. hegedű, Dbrcezeny Albert II. hegedű, Felvinczy László brácsa és Bär Ernő cselló, tökéletes precizitással adták elő Mozart: Andante, Allegro-ját. A kiváló és kitűnően sikerült hangverseny alkalmával Bálint József igazgató beszédében kiemelte, hogy milyen nagy teljesítmény iparos fiuktól egy ilyen hangverseny és milyen nagy jelentősége van ennek éppen napjainkban.

A falu üde levegőjét hozzák a karácsonyfához a

„PITVAR”

háziipari és népművészeti szövetekből vett ajándéktárgyak.

Művész, olcsó és tartós használati cikkek és dísz tárgyak

„PITVAR” háziipari és népművészeti szövetkezet, Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

Hat hónapra ítélték a házasság-szédelgő alpilótát

(BUDAPEST.) Magas, karcsú, kitűnő megkijelenésű, jóarcu fiatalember állott vádlottként Gammerszky Guido dr. egyesbíró előtt. A vádirat szerint Trutfin Böhringer Gusztáv Ernő Oszkár állásnéküli zenész megismerkedett Simon Katalinnal. Házasságot ígért neki, különböző összegeket kicsalt tőle, azután eltűnt a leány szeme elől. A soknevű bécsi származású fiatalembert nyomozó levél alapján fogták el. Most fogházba vezette a főtárgyalásra. Kiderült, hogy abban a pillanatban került rendőrkézre, mikor utlevél nélkül Ausztriába akart utazni.

— Beismerem bűnösségemet — kezdte védekezését a vádlott. — Igaz, hogy pénzeket kaptam a leánytól s meg akarom előle szökni, de jóvá akarom tenni hibámat és itt a bíróság előtt jelentem ki, ha hajlandó feleségül jönni hozzám úgy azonnal elmehetünk az anyakönyvvezető elé és megesküszünk.

Simon Katalin elfogódottan mondta el, hogyan igyekezett bizalmába kerülni a vádlott. Részletesen előadta, hogy mi

ilyen körömfönt csalafintaságok árán csalta ki a pénzeket a soknevű muzsikuskus. — Egy alkalommal bepólyázott fejével, bebugolyált kezekkel megtörtén jött hozzám. Majdnem zokogva elmesélte, hogy baleset érte, leesett a repülőgépről és most orvosi költségekre pénzre van szüksége. Én azt hittem — folytatta a leány —, hogy tényleg pilóta, hiszen mindig azt állította, hogy a Légügyi Hivatal alkalmazottja. El is hittem neki, hogy megsebesült, hiszen a kötések szakavatott kéz munkájára vallottak, adtam 150 pengőt, míg magam kísértem el az orvoshoz. Később megtudtam, hogy olyan ház elé vezetett, amelynek kettős kapuja van. Többet azután nem láttam.

A megcsalt leány tudni sem akart a vádlott ajánlatáról, hogy most már volt advarlója hajlandó őt feleségül venni.

Villányi Ferenc dr. kir. ügyész vádbeszéde után a törvényszék hathónapi börtönre ítélte a házasság-szédelgő pilótát.

Az ítélet jogerős.

A választási harcok izgalmai után idegei megnyugvást találnak a STAN és BRAN Vadnyugati őrző c. film megtekintésével. 2 órai talpregető nevetés. A Royal slágermozgó szenzációs karácsonyi műsora már látható.

— Kérélem olvasóinkhoz. Tekintettel a karácsonyi ünnepekre, tisztelettel kérjük azokat az olvasókat, akik lapunkat heti fizetésre vásárolják, hogy az ünnepi szám átvételekor az e heti lapok értékét hivatásosan ne vásároljan, hanem pénteken szíveskedjenek kifizetni áru-saínknak. Olvasóink megértésében bízunk, hogy hálás köszönettel és kellemes ünnepeket kívánva: A „Jóestét!” kiadói hivatala.

— Jobbszemét odaadta karácsonyi ajándéknak. New-Orelánsból jelentik: Az itteni kórház egyik betege, a 67 éves John Ames, szoros barátságot kötött a 19 éves Frank Chabine-al, aki kiloccsanott, ottolt mészől egyik szemére megvakult, de az orvosok remélték, hogy visszaadhatják szemévilágát, ha egészséges szem szaruhártyáját ültethetik át a megsebesült szembe. Ames nemrég kijelentette, hogy karácsonyi ajándékkul a saját jobbszemét adja Chabine-nak. „Én már öreg vagyok, nekem egy szem is elég lesz” — mondta a nemeslelkű agastyán. Az orvosok végrehajtották a merész műtétet és biztosra veszik, hogy Chabine karácsonyra „ajándék szemével is látni fog.”

— Luddendorft december 22-én temetik. Münchenből jelentik: Luddendorf marsallt valószínűleg a tannenbergi csataterén Keletporoszországban heyezik nyugalomba december 22-én, abban a mauzóleumban, ahol Hindenburg holtteste pihen. A lapok Luddendorf halálával kapcsolatban felemlítik, hogy a marsall lapjának utolsó száma éppen a halál napján jelent meg. Ebben Luddendorf az első oldalon mond köszönetet a világ minden részéről betegsége idején feléje áradó szeretetért. Először is megköszöni Hitler látogatását, Blomberg marsall, továbbá Vilmos excsászár és a trónörökös továbbá más előkelőségek személyes vagy írásbeli jókívánságait. A cikket Luddendorf halála előtt két nappal írta. A gyász alkalmából egész Németországban a középületeken mindenütt fekete lobogó leng. A marsall betegágya mellett a halál pillanatában felesége is ott tartózkodott.

Karácsonyi olcsó vásárunk

kedves alkalom, hogy vevőink ragaszkodását olcsó árainkkal viszonozzuk.

Néhány mutatvány árainkból:

Sport flanelek Lei 25
Cérna barchetek Lei 25
Divatos pongyolaflanelek. Lei 49
Tiszta gyapjuruhaszövetek Lei 108

HELLER & MOLNÁR

divatnagyrúháza. Cluj, C. Regele Ferdinand 15.

A gangsterkirály

bűnhődése

C. Roberts regénye

(10.)

Az autó elindult és egyre fokozódó sebességgel száguldott az ucca kanyarulata felé. A merénylő nem számított üldözőkre, de legnagyobb rémületére felhangzott mögötte a rendőrsíp éles hangja. Arra pedig éppenséggel nem volt elkészülve, hogy motorkerékpáros rendőrök fogják követni.

A legnagyobb sebességre kapcsolt, de az üldözőktől nem tudott szabadulni. Az időnként felhangzó szirénabugás annyira idegesítette, hogy csaknem a járdának vezette a kocsi... Kissé megnyugodott, mikor kiért a széles fasorba. A reflektor sárga fénye, tapogató ujjként suhant végig a nyílegyenes uton... A fák sötét fallá tömörültek a szédületes rohanásban. A sebességmérő mutatója egyre feljebb ugrott... A volánnál ülő férfi összeszorította fogát... Egészen a kormány fölé hajolt. A nagy koci dühörögve szökött előre. Félelmeles zakatolása felverte az éjszaka csendjét, de a szirénabugást nem tudta tulharsogni. Az üldözők nem tágitottak.

A sebességmérő már elérte a 120-at, mikor az ut hirtelen kanyarodott... A merénylő nem akart fékezni, vagy talán nem is tudott... Még látta a magas kökerítés kísérteties fehérségét, azután minden elsötétedett előtte... Az autó recsege vágódott a falhoz...

A merénylő arra eszmélt, hogy az árokban fekszik. Karja irtózatosan fáj. Tehetetlen dühvel nézte a közeledő fénypontokat... Mintha apró szentjánosbogarak cikáztak volna a sötétben... Rohamosan növekedtek. Ujra felhangzott a kellemetlen szirénabugás...

Az árokban heverő férfit a düh fojtogatta. Arra gondolt, hogy Al Doro talán nyugodtan alszik puha ágyában, míg ő a pocolyában fetreng. Megpróbált felemelkedni, de hangosan feljajdult...

Az üldözők lámpái vakító tányerrá szélesedtek. Fényszóró sepepte végig a szerencsétlenség színhelyét. A merénylő abban reménykedett, hogy a fény elkerüli, de csalódott. A reflektor kutatóan suhant végig a sötét árokban.

— Ott fekszik! — kiáltotta egy hang.

Joe már nem haragudott a rendőrökre. Elcsípték, az mindenki megeshetik... De a vezér tudhatta volna, hogy milyen kockázatos utra küldi. Vagy talán éppen azért küldte őt?... Négy motorkerékpár és egy rendőrautó! Mint ha csak felkészültek volna a fogadtatásra! Azonnal üldözőbe vették, mikor a bombát elhajította... És mindez csak véletlenszerű volt? A fényszóró annyira vakította, hogy lehunyta szemét. Egyszerre erős karok megragadták és a magasba emelték.

— Vigyétek az autóból! — rendelkezett egy, a parancsoláshoz szokott, hang.

A robbanás után, a gyár munkásai ki tudták az uccára. A kirakat üvegtábláján szabálytalan repedések húzódtak végig, de a kirakatban elhelyezett porcellán-edények sértetlenek maradtak. A bomba a kövezeten robbant fel.

— Törhetetlen üveg — mondta az egyik értelmesebb munkás és a kirakatra mutatott.

— Éljen az új titkár! — kiáltotta a másik.

— Keressük meg! — indítványozta a harmadik.

A munkások tüvették az egész épületet, de a kis embert sehohsem találták meg. Garrick felügyelő már régen utban volt a rendőrség felé.

(Folytatjuk.)

Súlyosan elítélték Bugnariu tanárt és menyasszonyát

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Ma délből híradott ítéletet a helyi katonai törvényszék a bűntény feldicsérésével és kommunista propagandával vádolt Bugnariu Theodor és a szintén kommunista propagandával vádolt menyasszonyának, Balázs Kátának ügyében. A törvényszék hosszas tanácskozás után hirdette ki az ítéletet, amely szerint bűnösnek találja Bugnariu Theodor tanárt és ezért egy-évi elzárásra és 5000 lej pénzbüntetésre és politikai jogainak hat évre való felfüggesztésével büntette. A bűntetésbe beszámította a vizsgálati fogságban eltöltött négy hónapot. Hasonlóan bűnösnek találta a másodrendű vádlottat is, Balázs Kátát, akit héthónapi elzárásra és politikai jogainak félévi felfüggesztésére ítélték.

20 ezer fontos ékszerlopás Londonban

(LONDON.) Szenzációs ékszerablás történt tegnap az angol fővárosban. Három elegánsan öltözött férfi vasárnap megszállozott a West-End egyik legfényűzőbb szállodájában. Egyikük telefonon felkérte Cartiert, az ismert nevű ékszerészt, hogy küldjön bemutatásra nagyobb ékszerkollekciót. A cégtől egy igazgató szállott ki 20 ezer font értékű ékszerekkel a szállodai szobába, ahova alig lépett be, amikor két álarcos férfi toppant eléje s ezek leütötték, majd az ékszereket elrabolták tőle. Az ékszerész csak órák múlva tért magához eszméletlenségéből, de addigra támadói eltűntek, a gazdag zsákmánnyal együtt. Most az egész angol rendőrség körözi őket. Cartier ékszerész felesége tudvalevőleg, a magyar Almásy Jaquela grófnő.

— Nagy tűz pusztított Japánban. Tokiói jelentés szerint Osaka mellett egy iskolában tűz keletkezett. Eddig 78 gyermek összeégett holttestét húzták ki a romok alól.

— ERŐSEN CSÖKKEN A PERES ÜGYEK SZÁMA. A peres ügyek száma hivatalos megállapítások szerint is az igazságügyi intézményeknél állandóan csökkenő irányzatot mutat. Erre nézve igen jellemző, hogy például a kolozsvári városi járásbírósnál az 1937-ik évben iktatott beadványok sor száma még nem érte el a huszezt. Ezzel szemben 1936-ban több mint harmincezer, míg 1935-ben negyvenezernél is több ügydarabot iktattak be ugyanennek a bíróságnál.

— Rendőrségi hírek. Vakmerő betörők jártak az éjszaka a Traian-uccában, ahol ismeretlen tettesek ugyanis alkucsal behatoltak a 8. szám alatti Grün-féle fűszerüzletbe és onnan 5400 lejt elvittek. Érdekes, hogy a titokzatos tettesek a pénzen kívül mást semmit sem vittek el. A károsult az esetet jelentette a IV. kerületi rendőrségen, ahol a vakmerő betörés ügyében széles körben nyomoznak. — Ma délelőtt folyamán a Reg. Carol II. uton a karácsonyfa piacon ismeretlen zsebvágó kilopta Oltean János szászfenesi gazdálkodó zsebéből 2000 lej készpénzt. Az ügyben a II. kerületi rendőrség nyomoz.

— Adományok. Köszönettel nyugtázzuk Mezeiné vak asszony részére V. I. nek 40 és Kranyikné részére özv. Szalicsné 200 lei adományait.

100 lei előleggel

és heti 50 lej részletfizetésre vásárolhat női, férfi és gyermekcipőket

Memorandumai 25

ARCO

cipőkereskedelmi vállalatnál.

Vonatösszeütközés a Brassó-Kolozsvár fővonalon

Kiskapus és Medgyes között egymásba szaladt egy tehervonat és egy gyorsvonat - Eddig még nem lehet tudni, hogy az összeütközésnek van-e halálos áldozata

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Komolynak látszó, de részleteiben eddig még nem ismeretes vasuti szerencsétlenség történt hétfőről-keddre virradó hajnalban a Bucuresti-Kolozsvár vasuti fővonalon Medgyes és Kiskapus vasuti állomások között — valószínűleg hibás indítás következtében — egymásba szaladt az ellentétes irányból haladó egyik tehervonat a Rapid tehervonattal. A CFR vezérigazgatósága és Kolozsvár kerületi vasuti felügyelőség a szerencsétlenségről a déli óráig még nem adott ki hivatalos jelentést, mindössze annyi intézkedés történt, hogy a vonatösszeütközés következtében megrongálódott utvonalon a forgalmat egyelőre átszállással bonyolítják le. A vonat összeütközés következtében megrongálódott utvonala miatt Bucuresti felől Sighet felé közlekedő 401. számú gyorsvonat, amelynek kedden reggel 7 óra 10 perckor kellett volna Kolozsvárra megérkeznie és az ugyancsak Bucuresti Máramarosra közlekedő 403. számú gyorsvonat, amelynek reggel 9 óra 21 perckor kellett volna Kolozsvárra megérkeznie, eddig még nem tudni, hogy az összeütközésnek van-e halálos áldozata, vagy súlyos sebesültje?

lett volna Kolozsvárra beérkeznie, kedden déli 12 óráig nem futott be a kolozsvári vasuti állomásra. A kolozsvári vasuti pályaudvar főnöksége 100 perces késését jelezte mindkét vonatnak, a késés azonban sokkal hosszabb ideig tartó és érthetően nyugtalansággal töltötte el azokat a hozzátartozókat, akik családtagjaik, rokonaik érkezését várták a két vonattal. Kolozsvárra Bukarest felől csak az aradi gyorsvonat érkezett be ma délelőtt másfél órással késéssel, amely felvette Tövis állomáson a 401. számú bukaresti gyors utasainak egy részét. Nagyvárad felől a vonatok, úgy a gyors mint a Rapid a rendes időben érkezett be a kolozsvári állomásra és folytatja útját Bucurest felé, Tövisen azonban valószínűleg ezeknek a vonatoknak az utasai is csak átszállással mehetnek tovább. A vasuti összeütközés ügyében folyik a vizsgálat, amelynek részleteiről még nem adtak ki semmiféle hivatalos jelentést és így azt sem tudható, hogy a vonatok összeütközésének van-e halálos áldozata, vagy súlyos sebesültje?

Ma délután teszik közzé a kamarai választások eredményét

42 százalékos körüli eredményt ért el a kormány

A választási incidensekről amelyeknek számos áldozata van, a kormány részletes jelentéseket követelt be. A részletes eredményeket Bukarest mind az ideig még nem adta le és így pontos összeállítást erről adni nem lehet. Mindenesetre így tiszta képet kapni a helyzetről nem lehet mert a hivatalos összefoglaló jelentések hiányoznak. Egyelőre így megerősítésre szorul az a rádió-híradás is, hogy a kormány 41 százalékos többséget ért el a választásokon. A Magyar Párt szép választási sikere a magyarság körében általános örömet keltett, különösen az a tény, hogy Kolozsváron ezuttal sikerült megőriznie választási elsőbbségét.

A kolozsmegyei szavazások végeredménye

A kolozsmegyei szavazások végső eredménye a következő: A kormány: 20163, Goga-Cuza 1303, Mindent a hazáért 4606, Nemzeti parasztpárt 20096, Gh. Bratianu 1131, Magyar Párt 9450, Averescu 198, Szociálisták 709, Iunian 1693, Zsidók 1406. Eszerint a Magyar Párt megyei viszonylatban a harmadik helyre került. A liberálisok a szavazatok 26.11, a nemzeti-parasztpártiak pedig 26.19 százalékát nyerték el.

Erdélyi választási eredmények

Alsófehér: Nemzeti-parasztpárt 11354, kormány 108880, Mindent a hazáért 8517, **Hunyadmegye:** Kormány 20557, nemzeti-parasztpárt 1335, Mindent a hazáért 15280, szociáldemokraták 3267, Magyar Párt 3064, Torda: Kormány 8161, Mindent a hazáért 7901, Magyar Párt 5668, nemzeti parasztpárt 5506, Gh. Bratianu 659, Argetoianu 792, Szoc. dem. 148, Goga-Cuza 582, Averescu 107, Iunian 991, Zsidó párt 381, Máramaros, két szekció kivételével: Kormány 10344, Nemz. par. 5386, Mindent a hazáért 3825, Argetoianu 299, szociálisták 72, Goga-Cuza 203, Iunian 344, Magyar Párt 875, zsidók 1340 **Szamosmegye:** nyolc körzet nélkül: Nemzeti-parasztpárt 5364, kormány 5999, Mindent a hazáért 2532, Magyar Párt 2674. **Marosmegye hét szekció nélkül:** Nemzeti-parasztpárt 3750, kormány 8060, Mindent a hazáért 4170, Magyar Párt 9200, Gh. Bratianu 724, Goga-Cuza 250, Nagyvárad: Magyar Párt 9200, kormány, 1366, nemzeti parasztpárt 1288, zsidók 1302, Mindent a hazáért 537, Gh. Bratianu 552, Argetoianu 59, Goga-Cuza 90, Averescu 35, Iunian 75. **Nagyküllő:** kormány 11632, nemzeti parasztpárt 3873, Mindent a hazáért 33387, Gh. Bratianu 1613, Argetoianu 761, Szoc. dem. 343, Goga-Cuza 1609, Averescu 111, Iunian 588, Magyar

párt 2572, Zsidók 252, németek 5725. **Szilágymegye, öt körzet kivételével:** kormánypárt 12384, nemzeti parasztpárt 13898, Magyar Párt 9836, Mindent a hazáért 5168. **Szeben:** Nemzeti parasztpárt 5670, kormány 19232, Mindent a hazáért 6625, Gh. Bratianu 790, Goga-Cuza 1700, Magyar Párt 1100, németek 2400. **Kiskülli:** Nemzeti parasztpárt 5228, kormány 9043, Mindent a hazáért 2958, Argetoianu 772, Szociálisták 379, Goga-Cuza 782, Averescu 114, Iunian 409, Magyar Párt 2487, zsidók 241, németek 1526. **Szatmár, három körzet hiányával:** Nemzeti parasztpárt 10610, kormány 12693, Mindent a hazáért 3832, Goga-Cuza 3737, Magyar Párt 5400. **Fogaras:** Kormány: 5116, nemzeti parasztpárt 4748, Mindent a hazáért 4010, Averescu 1027, Argetoianu 1068, Gh. Bratianu 577, szociálisták 152, Goga-Cuza 340, Iunian 193, Magyar Párt 414, németek 1451. **Szörénymegye: 1 körzet kivételével:** Kormány 15935, Mindent a hazáért 11420, nemzeti parasztpárt 8552, Gh. Bratianu 13389, Argetoianu 1430, szociálisták 1108, Goga-Cuza 4819, Averescu 3066, Iunian 1261, Magyar párt 2342, zsidók 621, németek 1255.

Választási eredmények az ókirályságból és Besszarabiából.

(BUCURESTI.) Ujabb jelentések szerint a kormányhoz az alábbi választási eredmények érkeztek be:

Izmail 18 körzet: Kormány 9021, nemzeti parasztpárt 6276, keresz. pa. 535, Iunian 384, Mindent a hazáért 883, szociálisták 176, zsidók 210.

Tinghina 13 körzet: Kormány 6107, nemzeti parasztpárt 1597, Bratianu Gn. 48, Cuza 2938, Iunian 286, Argetoianu 316, Mindent a hazáért 773, demokraták 96, Zsidók 447, németek 108.

Cahul: Kormány 8202, nemzeti parasztpárt 1653, Bratianu Gh. 506, Cuza 1574, Mindent a hazáért 1418, szoc. 383, zsidók 180 németek 120.

Lapusna 28 körzet: Kormány: 1068, nemzeti parasztpárt 4679, Cuza 5911, Mindent a hazáért 900.

Vaslui: Kormány 8507, nemzeti parasztpárt 2218, Cuza 4118, Mindent a hazáért 390, Bratianu Gh. 466.

Roman 14 körzetből: Kormány 9370, nemzeti parasztpárt 828, Bratianu Gh. 432, Cuza 2205, Mindent a hazáért 215.

Délután teszik közzé a választási eredményeket

(BUCURESTI.) A választási eredményeket valószínűleg ma délután teszik közzé. A belügyminisztériumhoz már beérkezett jelentések szerint a kormány körülbelül 42 százalékos eredményt ért

el. Utána a Nemzeti Parasztpárt és Mindent a hazáért pártok következnek. Egyelőre még nem tudni, hogy a két pártok közül melyek érték el a 2 százalékot. A bukaresti végeredmények a következők: Liberálisok 24.294, Nemzeti parasztpárt 14.341, Goga-Cuza 1764, Mindent a hazáért 14.267, Junian 661, Gh. Bratianu 4892, Szociálisták 614, Németek 159, Zsidók 574, Averescu 422, Argetoianu 308.

A magyarság nem állít szenátorjelöltet Kolozsváron és Kolozsmegyében.

Holnap, szerdán lesznek az országban szenátor választások.

A magyarság e választásokon, csak Udvarhely, Háromszék, Csik és Maros megyékben állított jelöltek. Maros megyékben azonban a választási incidensek miatt a helyi tagozat úgy döntött, hogy nem vesz részt a szenátor választásokon. Kolozsváron a magyarság a szenátor választásban nincs érdekelt.

A szenátor választásokat városunkban négy körzetbe beosztva bonyolítják le. A városházán az A B C D E kezdőbetűs, az Avram Jancu-uccai állami elemiben az F G H I J K L a Regele Ferdinand-uti Baritium internátusban az M N O P R U, végül a vármegyeházán az S Z T V W Z ZS X és Y kezdőbetűs szavazók szavaznak.

Ujabb választási eredmények

Temesmegye: Nemzeti parasztpárt 12.017, liberális 30.250, Mindent a hazáért 19.809, Magyar Párt 10.278, Németek 12.879, míg a többi pártok erősen lemaradtak. — **Háromszék:** Nemzeti parasztpárt 1000, liberális 4200, Magyar Párt 11.050. — **Brassó:** Nemzeti parasztpárt 3903, liberálisok 9792, Mindent a hazáért 5302, Magyar Párt 5291. — **Torda-aranyos:** Liberálisok 8174, Nemzeti parasztpárt 5526, Mindent a hazáért 7804, Magyar Párt 5668, (500-al több, mint az előző választásokon). A többi pártok itt is erősen lemaradtak.

Huszmillió fontot költött az idén Németország hitlerista propagandára

(BERLIN.) A Daily Herald érdekes adatokat közöl arra nézve, hogy a Harmadik Birodalom milyen óriási összegeket költ külföldi propagandára. A lap kimutatása szerint ebben az évben Németország külföldi propaganda célokra 20 millió fontnak megfelelő összeget folyósított. Az egész akciónak Von Bohle, a külföldi nemzeti szociálista propaganda vezére áll az élén, aki 25 ezer külföldi ügynök és 4500 a Harmadik Birodalomtól idegenbe kiküldött Gestapo-megbízott felett rendelkezik. A hitlerista propaganda eddig 45 országban van megszervezve és a külföldön összesen 549 hitlerista szervezet működik. Ezek valamennyien rendkívül élénk tevékenységet fejtenek ki és propagandájuk nemcsak Anglia ellen irányul, hanem mindazon országok ellen, amelyek földrajzilag a német imperiálista terjeszkedés útjában állanak. A lap cikke világszerte óriási feltűnést keltett.

— Kiterjesztik a Banktanács ellenőrzési jogát. Az új banktörvény tervezete értelmében azokat a bankokat, amelyeknek nincsen a Jegybanknál tartozásuk, ügymenetükre vonatkozólag évenként a Banktanács fogja ellenőrizni. A vizsgálatra vonatkozó jelentést a Jegybank is meg fogja kapni. A Nemzeti Banknál hitelt igénybevevő bankokat viszont a Jegybank fogja ellenőrizni és így rájuk nézve a Banktanács ellenőrzése nem lesz kötelező.

— Felborult a vizirepülőgép: 3 ember életét vesztette. Rómából jelentik: A brindisii légi kikötőből való elindulás alkalmával egy vizirepülőgép felborult. Három ember életét vesztette. A három másik csodálatos módon épen menekült meg.